

ஊழல்த் தாளர் சபுப் ரபாரதிமணியனின் இரூ நபுல்கள் ஆங்கிலம் மரூழிபயெர்ப்பில் கரூவலை



ஊழல்த் தாளர் சபுப் ரபாரதிமணியனின் இரூ நபுல்கள் ஆங்கிலம் மரூழிபயெர்ப்பில் கரூவலை புத்தகக் கண்காட்சியின் இறுதி நாளில் வளையிடப்பட்டன. இளஞ்சரேல் தலமை தாங்கினார். **The hunt –Shortstories (Trans. Ramgopal)** நபுலலை பபுவுலகின் நண்பர்கள் அமையின் ஆரம்பகால நிறுவனரும், கரே தன் னார் வக்குழுவின் இயக்ககூனரூமான பிரித் விராஜ் வளையிட்டபுப் பசேினார் : சாயத் திரைபுனை நாவல்கள் முதல் சபுப் ரபாரதிமணியன் நாவல்கள், சபுழலியல் கட்டுரதைத் துரூபபுகள் மபுலம் சூறூசு சபுழல் அக்கறையைப் படபைபிலக்கியத்தில் வளையிபுபுத்தி வருகிறார். சமபுகசு சபுழலியல் விசயங்கள் படபைபிலக்கியத்திற்குள் வர வணேபிய மூக்கியத் துவத்தை அவரின் நரூக்கம் நிறுவைறூகிறது. இலக்கியத்தின் பயன்பாடு அது சமகாலப் பிரச்சினைகளைப் பசேுவதில் இரூக்கிறது. இலக்கிய ரசனை என்பதமீ நி சமபுகசு சபுழலியல் அக்கறை வளையிபுபுட்டபைபிலக்கியத்தில் மூக்கியத் துவபுபுத்துவது என்பது இன்றகைகூ ஊழல்த் தாளர்களுக்கூ உள்ள மூக்கிய கடமையாகும். உழகைகூம் பண்கள், அவர்களின் கரூத்தபுமை வாழ்க்கை, அவர்களுக்கான மீட்சிகளைப் பற்றி துரூடர்ந்து சபுப் ரபாரதிமணியன் பசேுகிறார்.

The lower shadow –Poems (Trans. Rm .Shanmugam) நபுலலைப் பரூசிரியர் தாரிணி வளையிட்டபுப் பசேினார். சபுப் ரபாரதிமணியனின் படபைபுகளின் மயைம் பல ஆண்டுகளாய்த் திரூப்பிரூம் அந்த நகரின் உழகைகூம் மக்களும். அவர்களின் வாழ்நிலையைப் பதிவுசயெவதும் ஆகும். இதனையே அவரின் சமபுகசு கடமையாகக் கரூதுகின்றார். இதனாவல்கள் புனை படபைபுகளில் மட்டுமின்றி அவ்வப்புரூது கவிதைகளிலும் வளையிபுபுத்துகிறார். இத்துரூபபின் முதல் கவிதையில் கடவூளும் சாததானும் ஓரூபுதைகூழியில் இரூபுபுதைச் சரூல்லும் கவிதை சுவாரஸ்யமானது. **Paradise lost** ஞாபகம் வந்தது. கூளிரூட்டுவான பற்றிய கவிதை பல பரிமாணம் கரூண்டது. சாதாரண மக்களின் அனுபவங்கள் எளிமையாக ஊழல்த் தாளர் சபுழலியல், அமங்கலி, தாய்மை புனை வார்த்தைகளின் புனிதம் கரூே விககூரியாக் கபுபுட்டூள்து. அபிமதைத் தனத்தில் இரூக்கூம் பண்களின் விபுதலை சாவரூ, தற்கரூலையரூ என்றாகி விபுகிறது.. உடல் ரீதியாகப் பலவீனமான பண அபிமதைத் தனத்திற்கூ இன்னும் சூலபமாகி விபுகிறாள்.. எலியரூடனைரூசரூ

